

518 Rec'd PCT/PTO 27 JUL 2001

Express Mail No.: **EL 865330895 US**

Date: **July 27, 2001**

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to the Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, D.C. 20231.

**ANNA C. RODE**

(Name of person mailing paper or fee)

*Anna C. Rode*

(Signature)

**09/890195**

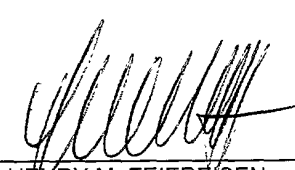
<b>TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US) CONCERNING A FILING UNDER 35 U.S.C. 371</b>		<b>Attorney's Docket No: DIENER</b>
<b>INTERNATIONAL APPLICATION NO.</b> <b>PCT/EP00/00269</b>	<b>INTERNATIONAL FILING DATE</b> <b>JANUARY 14, 2000</b>	<b>PRIORITY DATE CLAIMED</b> <b>JANUARY 27, 1999</b>
<b>TITLE OF INVENTION</b> <b>ELECTROMOTIVE DRIVE</b>		
<b>APPLICANT(S) FOR DO/EO/US</b> <b>KARL-FRIEDRICH DIENER, HERMANN-JOSEF CONRATHS, WERNER HOPF, WOLFGANG LIENERT, EKKEHARD PITTIUS, PETER SEITZ</b>		

**Applicant herewith submits to the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US) the following items and other information:**

1. ☒ This is a FIRST submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
2. ☐ This is a SECOND or SUBSEQUENT submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
3. ☒ This express request to begin national examination procedures (35 U.S.C. 371(f)) at any time rather than delay examination until the expiration of the applicable time limit set in 35 U.S.C. 371(b) and PCT Articles 22 and 39(1).
4. ☐ A proper Demand for International Preliminary Examination was made by the 19th month from the earliest claimed priority date.
5. ☒ A copy of the International Application as filed (35 U.S.C. 371(c)(2))
  - a. ☒ is transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
  - b. ☐ has been transmitted by the International Bureau.
  - c. ☐ is not required, as the application was filed in the United States Receiving Office (RO/US)
6. ☒ A translation of the International Application into English (35 U.S.C. 371(c)(2)).
7. ☐ Amendments to the claims of the International Application under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3))
  - a. ☐ are transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
  - b. ☐ have been transmitted by the International Bureau.
  - c. ☐ have not been made; however, the time limit for making such amendments has NOT expired.
  - d. ☐ have not been made and will not be made.
8. ☐ A translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)).
9. ☐ Original or facsimile of an oath or declaration of the inventor(s) (35 U.S.C. 371(c)(4)).
10. ☐ A translation of the annexes to the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36 (35 U.S.C. 371(c)(5)).

**Items 11. to 16. concern other document(s) or information included:**

11. ☒ An Information Disclosure Statement under 37 CFR 1.97 and 1.98.
12. ☐ An assignment document for recording. A separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 is included
13. ☒ A FIRST preliminary amendment.  
☐ A SECOND or SUBSEQUENT preliminary amendment.
14. ☐ A substitute specification.
15. ☐ A change of power of attorney and/or address letter.
16. ☒ Other items or information: International Search Report, copies of cited prior art, Form PTO-1449

U.S. APPLICATION NO. (if known, see 37 CFR 1.5) <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">09/890195</div>	INTERNATIONAL APPLICATION NO. <div style="font-weight: bold;">PCT/EP00/00269</div>	ATTORNEY'S DOCKET NO. <div style="font-weight: bold;">DIENER</div>	
17. <input checked="" type="checkbox"/> The following fees are submitted : BASIC NATIONAL FEE (37 C.F.R. 1.492(a)(1)-(5):		<div style="font-weight: bold;">\$ 860.00</div>	
<input checked="" type="checkbox"/> For filing with EPO or JPO search report (37 C.F.R. 1.492(a)(5))			
<input type="checkbox"/> International preliminary examination fee paid to USPTO (37 C.F.R. 1.492(a)(1))			
<input type="checkbox"/> No international preliminary examination fee paid to USPTO (37 C.F.R. 1.492(a)(2)) but international search fee paid to USPTO (37 C.F.R. 1.445(a)(2))			
<input type="checkbox"/> Neither international preliminary examination fee paid to USPTO (37 C.F.R. 1.492(a)(3)) nor international search fee paid to USPTO (37 C.F.R. 1.445(a)(2))			
<input type="checkbox"/> International preliminary examination fee paid to USPTO (37 C.F.R. 1.492(a)(4)) and all claims satisfied provisions of PCT Articles 33(2)-33(4)			
Surcharge of <b>\$130.00</b> for furnishing the oath or declaration later than <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(e)).			
Claims	Number Field	Rate	
Total Claims	23-20	x \$ 18.00	<b>\$ 54.00</b>
Independent Claims	1-3	x \$ 80.00	
Multiple dependent claims (if applicable)		x \$270.00	
TOTAL OF ABOVE CALCULATIONS			<b>\$ 914.00</b>
<input type="checkbox"/> Applicant claims small entity status pursuant to 37 C.F.R. 1.27. Reduction by 1/2 for filing by small entity.			
SUBTOTAL			<b>\$ 914.00</b>
Processing fee of \$130.00 for furnishing the English translation later than <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 30 months from the earliest claimed priority date 37 CFR 1.492(f).			
TOTAL NATIONAL FEE			<b>\$ 914.00</b>
Fee for recording the enclosed assignment (37 CFR 1.21(h)). The assignment must be accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28, 3.31). \$40.00 per property +			<b>\$ 0.00</b>
TOTAL FEES ENCLOSED			<b>\$ 914.00</b>
Amount to be refunded charged			
<p>a. <input checked="" type="checkbox"/> A check in the amount of <b>\$914.00</b> to cover the above fees is enclosed.</p> <p>b. <input type="checkbox"/> Please charge my Deposit Account No. <b>06-0502</b> in the amount of \$ _____ to cover the above fees. A duplicate copy of this sheet is enclosed.</p> <p>c. <input checked="" type="checkbox"/> The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. <b>06-0502</b>. A duplicate copy of this sheet is enclosed.</p> <p>NOTE: Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.494 or 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFR 1.137(a) or (b) must be filed and granted to restore the application to pending status.</p> <p><b>Send all correspondence to:</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 60%;"> <p>HENRY M. FEIEREISEN            350 Fifth Avenue            Suite 3220            New York, N.Y. 10118            (212) 244-5500            Date: July 27, 2001</p> </div> <div style="width: 35%; text-align: center;">   <hr style="width: 100%;"/> <p>HENRY M. FEIEREISEN            Registration No. 31,084</p> </div> </div>			

T0900195-00269

09/000195

**PATENT**

27 JUL 2001


**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

Docket No.: DIENER

In re Application of:	)
KARL-FRIEDRICH DIENER et al.	)
International Appl. No: PCT/EP00/00269	)
International Filing Date: January 14, 2000	)
For: ELECTROMOTIVE DRIVE	)

**FIRST PRELIMINARY AMENDMENT**

Commissioner for Patents  
Washington, D.C. 20231

Express Mail mailing label number: <b>EL 865330895 US</b>
Date of Deposit: <b>July 27, 2001</b>
I hereby certify that this paper or fee is being deposited with the United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to the Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, D.C. 20231
<b>ANNA C. RODE</b> [Name of person mailing paper or fee]
 [Signature]

S I R:

Preliminary to the first Official Action in the above-entitled application,  
please amend the application as follows:

Replace paragraph **[0005]** as follows:

2

proportion to the increasing motor speed. The fact that, according to the invention, the fan wheel is mounted in the motor casing or on the bearing plate, and consequently not on the motor shaft, always results in an adequately high fan-wheel bearing speed, even when the relative speed of the motor shaft to the fan wheel is small or approaches zero. As a result, better running behavior and improved bearing lubrication of the fan wheel mounting are achieved. Whereas in the case of the known mounting of the fan wheel on the motor shaft the lubricant is forced by the then rotating bearing outer race and the centrifugal force toward the outer race and leads to increased bearing friction, the bearing outer race of the mounting of the fan wheel arranged in the motor housing or in the motor bearing plate is stationary, which reduces the bearing friction. The mechanical isolation of the fan wheel from the rotor of the electric motor has the effect of reducing for example bearing loads caused by a rotor imbalance.--.

Replace paragraph **[0010]** as follows:

**[0010]** --The invention also comprises a configuration, in which the electromagnetic slip coupling of which operates on the reluctance principle, whereby it is possible for the slip coupling parts also to be configured without the cage winding or copper sleeve.-.

3. (Amended) The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that the mounting (4, 4') of the fan wheel (2) is seated with a bearing outer race in a bearing receptacle (8) of the motor casing (5) or motor bearing plate and an annular formation (9) on the fan wheel hub (7) is supported against the rotating bearing inner race of the fan wheel bearing (4, 4').
5. (Amended) The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that the permanent magnets (6) and/or the sleeve (10) are arranged in an annular or segmentally annular manner on the hub (7) of the fan wheel (2) or on the motor shaft (3).
6. (Amended) The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that the fan wheel (2) has a hub (7) of nonmagnetic material, such as aluminum, or in that the fan wheel consists of plastic and a sleeve (10) of electrically conductive material is fitted into the fan wheel hub.
7. (Amended) The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that the parts of the electromagnetic slip coupling (6, 10) are arranged in coaxial or radial arrangement in relation to the motor shaft (3).

8. (Amended) The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that the motor shaft bears permanent magnets and segments are cut out in the shaft of the fan wheel, or in that the fan wheel is provided with permanent magnets and the motor shaft has segmental cutouts over its circumference in such a way that, in the interaction of the segmented fan wheel hub with the permanent magnets of the motor shaft, or in the interaction of the segmented motor shaft with the permanent magnets of the fan wheel, and dependent on the motor speed, the speed limiting and governing device is effective.
9. (Amended) The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that the center of the permanent magnets of one part of the slip coupling is axially offset in relation to the center of the other part of the slip coupling, forming a cage.
11. (Amended) The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that one part of the slip coupling comprises one or more bar magnets fitted in bores of the motor shaft or in bores of the fan wheel.

12. (Amended) The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that at least one fan wheel (2) for encapsulated or enclosed-ventilated electric motors (1) for rail vehicles and rail-bound vehicles for suction or pressure ventilation is freely mounted and formed on at least one motor bearing plate (5).
13. (Amended) The electromotive drive as claimed claim 1, characterized in that the parts of the electromagnetic slip coupling (6, 10) are dimensioned such that the maximum breakdown torque or the highest driving-along effect between the motor shaft (3) and the fan wheel (2) is reached at a predetermined motor speed, which is sufficient to overcome the drop in pressure of the aerodynamic circuit.
14. (Amended) The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that it is intended for three-phase traction motors capable of being operated at high speeds.



**VERSION WITH MARKINGS TO SHOW CHANGES MADE:**

**IN THE SPECIFICATION:**

Before paragraph [0001], delete "Description" and add the heading --  
BACKGROUND OF THE INVENTION--.

Before paragraph [0004], add the heading --SUMMARY OF THE INVENTION--.

Amend paragraph [0005] as follows:

[0005] -- This object is achieved according to the invention by ~~the features of~~  
~~patent claim 1~~ an electromotive drive, with at least one fan wheel which  
can be driven by an electric motor, wherein an electromagnetic slip  
coupling dependent on the motor speed is arranged between the motor  
shaft and the freely rotatably mounted fan wheel, wherein an  
electromagnetic speed limiting and governing device which limits the  
delivery of cooling air to the required quantity of cooling air is provided  
between the motor shaft and the fan wheel, wherein it is possible as  
from a predeterminable motor speed for the fan wheel speed to be  
reduced in relation to the motor speed in such a way that the driving-  
along effect of the slip coupling can be neutralized with increasing speed  
of the motor shaft until it is almost ineffective and increases again to the  
full driving-along effect as the motor speed drops, wherein the fan wheel  
is mounted freely rotatably on the motor casing by means of a mounting  
and wherein the motor shaft bears permanent magnets and the hub of  
the fan wheel has an electrically conductive part or the fan wheel is

provided with permanent magnets and the motor shaft is provided with an electrically conductive part. This achieves the effect that the quantity of cooling air at relatively low motor speeds is available to an adequate extent, while the quantity of cooling air to be delivered at relatively high or high motor speeds no longer increases in proportion to the increasing motor speed. The fact that, according to the invention, the fan wheel is mounted in the motor casing or on the bearing plate, and consequently not on the motor shaft, always results in an adequately high fan-wheel bearing speed, even when the relative speed of the motor shaft to the fan wheel is small or approaches zero. As a result, better running behavior and improved bearing lubrication of the fan wheel mounting are achieved. Whereas in the case of the known mounting of the fan wheel on the motor shaft the lubricant is forced by the then rotating bearing outer race and the centrifugal force toward the outer race and leads to increased bearing friction, the bearing outer race of the mounting of the fan wheel arranged in the motor housing or in the motor bearing plate is stationary, which reduces the bearing friction. The mechanical isolation of the fan wheel from the rotor of the electric motor has the effect of reducing for example bearing loads caused by a rotor imbalance.--.

Amend paragraph [0010] as follows:

[0010] --The invention also comprises a configuration ~~as claimed in claim 8, in~~  
which the electromagnetic slip coupling of which operates on the  
reluctance principle, whereby it ~~being~~ is possible for the slip coupling  
parts also to be configured without the cage winding or copper sleeve.-.

Paragraph [0012] delete completely.

Before paragraph [0013], add the heading --BRIEF DESCRIPTION OF THE  
DRAWING--.

Before paragraph [0014], add the heading --DETAILED DESCRIPTION OF  
PREFERRED EMBODIMENTS--.

Page 8, after the heading "CLAIMS" and before the first claim add --What is  
claimed is:--.

### IN THE CLAIMS:

**Amend** the following claims:

3. (Amended) The electromotive drive as claimed in claim 1 ~~or 2~~, characterized  
in that the mounting (4, 4') of the fan wheel (2) is seated with a bearing outer  
race in a bearing receptacle (8) of the motor casing (5) or motor bearing plate  
and an annular formation (9) on the fan wheel hub (7) is supported against  
the rotating bearing inner race of the fan wheel bearing (4, 4').

5. (Amended) The electromotive drive as claimed in ~~one of claims~~ claim 1 to 4, characterized in that the permanent magnets (6) and/or the sleeve (10) are arranged in an annular or segmentally annular manner on the hub (7) of the fan wheel (2) or on the motor shaft (3).
6. (Amended) The electromotive drive as claimed in ~~one of claims~~ claim 1 to 5, characterized in that the fan wheel (2) has a hub (7) of nonmagnetic material, such as aluminum, or in that the fan wheel consists of plastic and a sleeve (10) of electrically conductive material is fitted into the fan wheel hub.
7. (Amended) The electromotive drive as claimed in ~~one of claims~~ claim 1 to 6, characterized in that the parts of the electromagnetic slip coupling (6, 10) are arranged in coaxial or radial arrangement in relation to the motor shaft (3).
8. (Amended) The electromotive drive as claimed in ~~one of claims~~ claim 1 to 7, characterized in that the motor shaft bears permanent magnets and segments are cut out in the shaft of the fan wheel, or in that the fan wheel is provided with permanent magnets and the motor shaft has segmental cutouts over its circumference in such a way that, in the interaction of the segmented fan wheel hub with the permanent magnets of the motor shaft, or in the interaction of the segmented motor shaft with the permanent magnets of the fan wheel, and dependent on the motor speed, the speed limiting and governing device is effective.

9. (Amended) The electromotive drive as claimed in ~~one of claims~~ claim 1 to 7, characterized in that the center of the permanent magnets of one part of the slip coupling is axially offset in relation to the center of the other part of the slip coupling, forming a cage.
11. (Amended) The electromotive drive as claimed in ~~one of claims~~ claim 1 to 10, characterized in that one part of the slip coupling comprises one or more bar magnets fitted in bores of the motor shaft or in bores of the fan wheel.
12. (Amended) The electromotive drive as claimed in ~~one of claims~~ claim 1 to 44, characterized in that at least one fan wheel (2) for encapsulated or enclosed-ventilated electric motors (1) for rail vehicles and rail-bound vehicles for suction or pressure ventilation is freely mounted and formed on at least one motor bearing plate (5).
13. (Amended) The electromotive drive as claimed in ~~one of claims~~ claim 1 to 42, characterized in that the parts of the electromagnetic slip coupling (6, 10) are dimensioned such that the maximum breakdown torque or the highest driving-along effect between the motor shaft (3) and the fan wheel (2) is reached at a predetermined motor speed, which is sufficient to overcome the drop in pressure of the aerodynamic circuit.

14. (Amended) The electromotive drive as claimed in ~~one or more of claims~~  
claim 1 to 13, characterized in that it is intended for three-phase traction  
motors capable of being operated at high speeds.

**Add the following claims:**

15. (New) The electromotive drive as claimed in claim 4, characterized in that  
the permanent magnets (6) and/or the sleeve (10) are arranged in an  
annular or segmentally annular manner on the hub (7) of the fan wheel (2) or  
on the motor shaft (3).
16. (New) The electromotive drive as claimed in claim 5, characterized in that  
the fan wheel (2) has a hub (7) of nonmagnetic material, such as aluminum,  
or in that the fan wheel consists of plastic and a sleeve (10) of electrically  
conductive material is fitted into the fan wheel hub.
17. (New) The electromotive drive as claimed in claim 5, characterized in that  
one part of the slip coupling comprises one or more bar magnets fitted in  
bores of the motor shaft or in bores of the fan wheel.
18. (New) The electromotive drive as claimed in claim 4, characterized in that  
one part of the slip coupling comprises one or more bar magnets fitted in  
bores of the motor shaft or in bores of the fan wheel.

19. (New) The electromotive drive as claimed in claim 3, characterized in that the parts of the electromagnetic slip coupling (6, 10) are dimensioned such that the maximum breakdown torque or the highest driving-along effect between the motor shaft (3) and the fan wheel (2) is reached at a predetermined motor speed, which is sufficient to overcome the drop in pressure of the aerodynamic circuit.
20. (New) The electromotive drive as claimed in claim 4, characterized in that the parts of the electromagnetic slip coupling (6, 10) are dimensioned such that the maximum breakdown torque or the highest driving-along effect between the motor shaft (3) and the fan wheel (2) is reached at a predetermined motor speed, which is sufficient to overcome the drop in pressure of the aerodynamic circuit.
21. (New) The electromotive drive as claimed in claim 3, characterized in that it is intended for three-phase traction motors capable of being operated at high speeds.
22. (New) The electromotive drive as claimed in claim 11, characterized in that it is intended for three-phase traction motors capable of being operated at high speeds.

23. (New) The electromotive drive as claimed in claim 12, characterized in that it is intended for three-phase traction motors capable of being operated at high speeds.



## REMARKS

This Amendment is submitted preliminary to the issuance of an Office Action in the present application.

Applicant has amended claims 3, 5-9, 11-14 to remove any multiple dependency of the claims. In addition, applicant submits herewith new claims 15 to 23 which set forth subject matter of original claims 5, 6, 11, 13, 14, respectively. The specification has been amended to present it with proper headings and to delete any reference to particular claim numbers.

When the Examiner takes this application up for action, it is requested to take the foregoing into account.

The Commissioner is hereby authorized to charge fees which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. 06-0502.

Respectfully submitted,

By:

  
Henry M. Feiereisen  
Agent for Applicant  
Reg. No. 31,084

Date: July 27, 2001  
350 Fifth Avenue  
Suite 3220  
New York, N.Y. 10118  
(212) 244-5500  
HMF:acr

Description

ELECTROMOTIVE DRIVE

[0001] The invention relates to an electromotive drive, with at least one fan wheel which can be driven by an electric motor, an electromagnetic slip coupling, dependent on the motor speed, being arranged between the motor shaft and the freely rotatably mounted fan wheel.

[0002] Electric motors for rail and rail-bound vehicles, such as three-phase traction motors, are increasingly being operated at high speeds, in order to keep down the motor torques and consequently the motor weight and also the size. According to EP 0 826 266 B1, a fan wheel mounted freely rotatably on the motor shaft is provided for motor cooling, an electromagnetic speed limiting and governing device which limits the delivery of cooling air to the required quantity of cooling air being formed between the motor shaft and the fan wheel, and it being possible as from a predeterminable motor speed for the fan wheel speed to be reduced in relation to the motor speed in such a way that the driving-along effect of the slip coupling can be neutralized with increasing speed of the motor shaft until it is almost ineffective and increases again to the full driving-along effect as the motor speed drops.

[0003] In the earlier German patent application 198 01 310.8, an

electromotive drive of this type is described, the slip coupling being designed in such a way that the motor shaft bears permanent magnets and segments are cut out in the hub of the fan wheel, or that the fan wheel is provided with permanent magnets and the motor shaft has segmental cutouts over its circumference in such a way that, in the interaction of the segmented fan wheel hub with the permanent magnets of the motor shaft, or in the interaction of the segmented motor shaft with the permanent magnets of the fan wheel, and dependent on the motor speed, the speed limiting and governing device is effective. This slip coupling operates on the reluctance principle.

**[0004]** The object of the invention is to improve further an electromagnetic drive of the type described with respect to its self-ventilation or motor cooling by at least one fan wheel which can be driven by the motor.

**[0005]** This object is achieved according to the invention by the features of patent claim 1. This achieves the effect that the quantity of cooling air at relatively low motor speeds is available to an adequate extent, while the quantity of cooling air to be delivered at relatively high or high motor speeds no longer increases in proportion to the increasing motor speed. The fact that, according to the invention, the fan wheel is mounted in the motor casing or on the bearing plate, and consequently not on the motor shaft, always results in an adequately high fan-wheel bearing speed, even when the relative speed of the motor shaft to the fan wheel is small or approaches zero. As a result, better running behavior

and improved bearing lubrication of the fan wheel mounting are achieved. Whereas in the case of the known mounting of the fan wheel on the motor shaft the lubricant is forced by the then rotating bearing outer race and the centrifugal force toward the outer race and leads to increased bearing friction, the bearing outer race of the mounting of the fan wheel arranged in the motor housing or in the motor bearing plate is stationary, which reduces the bearing friction. The mechanical isolation of the fan wheel from the rotor of the electric motor has the effect of reducing for example bearing loads caused by a rotor imbalance.

**[0006]** According to one configuration of the invention, it is provided that the electrically conducting part of the fan wheel or of the motor shaft forming the electromagnetic slip coupling with the permanent magnets of the motor shaft or of the fan wheel comprises a sleeve of electrically conductive material. This has the effect that the electrically conductive sleeve, which is to be of a simple design and is seated in the magnetically permeable fan wheel hub, dispenses with the need for an additional cage winding. The simple to produce sleeve preferably consists of copper.

**[0007]** According to a further configuration, the fan wheel or the fan wheel hub may consist of nonmagnetic material, for example aluminum, dispensing with an additional sleeve. On the other hand, the fan wheel may be made of plastic, with an electrically conductive sleeve, for example a copper sleeve, fitted into the plastic hub. In the case of these configurations, a weight reduction is possible,

which is important for drives operating at high speeds.

**[0008]** A further configuration is distinguished according to the invention by the fact that, for a drive with a small overall axial length, the parts of the electromagnetic slip coupling (magnets and cage) are not arranged coaxially, but radially (disk rotor principle) in relation to the motor shaft.

**[0009]** According to the invention, the electromagnetic slip coupling may be designed such that the center of the magnets and of the cage are axially offset, producing an axial force component which acts on the fan wheel mounting and prevents a tumbling movement. In this case a fan wheel mounting can only be configured with one bearing, for example a double-row bearing or a mounting unit, between the motor casing or the motor bearing plate and the fan wheel.

**[0010]** The invention also comprises a configuration as claimed in claim 8, the electromagnetic slip coupling of which operates on the reluctance principle, it being possible for the slip coupling parts also to be configured without the cage winding or copper sleeve.

**[0011]** In the design of the electromagnetic part of the slip coupling, pairs of permanent magnets may also be replaced by one or more bar magnets, which are able to be fitted for example into transverse bores of the motor shaft or in bores of the fan wheel. In this case, resultant centrifugal forces on the magnets

can be avoided and simple fastening and fixing of the bar magnets is possible.

**[0012]** Advantageous configurations of the invention are specified in the further patent claims.

**[0013]** The invention is explained below on the basis of an exemplary embodiment with reference to the drawing, which shows a partial section through an electromotive drive according to the invention, as is suitable in particular for three-phase traction motors capable of being operated at high speeds.

**[0014]** Of an electric motor 1 known per se, a motor bearing plate and a motor casing cover 15 of the motor casing 5 are shown, as well as a motor shaft 3, a motor shaft bearing 13, a motor shaft bearing cover 14 and also a fan wheel 2 with a fan wheel blade 16. According to the exemplary embodiment depicted, the fan wheel 2 is mounted freely rotatably by means of its fan wheel hub 7 in coaxial arrangement in relation to the motor shaft 3 in the motor casing 5 or in the motor bearing plate. The mounting of the fan wheel 2, comprising two bearings 4, 4' in the configuration represented, is seated with its stationary bearing outer race in a bearing receptacle 8 of the motor casing 5 or of the motor bearing plate, with an annular formation 9 on the fan wheel hub 7 being supported against the rotating bearing inner race of the fan wheel bearing 4, 4'. As represented, the mounting of the fan wheel may comprise, for example, two bearings 4, 4' or a double-row bearing or else a mounting unit with the bearing

rows 4, 4'. The mounting is also assigned an axial fixing means known per se (not represented).

**[0015]** Between the freely rotatably mounted fan wheel 2 and the motor shaft 3 there is an electromagnetic speed limiting and governing device for the cooling air blower. The device designed as an electromagnetic slip coupling acts in such a way that, with increasing motor speed, in particular as from a specific speed range, the drive effect on the fan wheel via the slip coupling decreases. On the other hand, with a motor speed dropping below a specific speed range, the slip coupling causes the drive effect of the coupling on the fan wheel to increase again. The parts 6, 10 of the electromagnetic slip coupling separated by a predeterminable air gap 11 are formed by magnets 6 or a cage 10.

**[0016]** In the exemplary embodiment depicted, the motor shaft 3 bears permanent magnets 6, whereas the fan wheel 2 or the fan wheel hub 7 is fitted with one or more squirrel-cage or cage windings 10. The cage 10 is made from a copper sleeve, which can be fitted into the hub 7 of, for example, a plastic fan wheel 2. An air gap between the bearing formation 9 on the fan wheel hub and the motor shaft 3 is denoted by 12.

**[0017]** According to an exemplary embodiment not represented, the permanent magnets may also be arranged on the fan wheel and the electrical part 10 of the cage may be arranged on the motor shaft. The magnetic excitation

of the slip coupling takes place via the permanent magnets and on the basis of the rotation of the motor shaft 3 or of the fan wheel 2. The torque required for driving along the fan wheel is produced by induction of an electric voltage in the cage 10 in the same manner in principle as in the case of an asynchronous machine with a cage rotor. The arrangement is dimensioned in particular such that - disregarding possible reaction torques - the maximum torque (breakdown torque) is reached at a predetermined speed, at which it is sufficient to overcome the drop in pressure of the aerodynamic circuit. This speed will generally lie between 50 and 75% of the highest motor speed. If the motor speed increases above this value, a lower speed is established on the basis of the torque-slip characteristic of the coupling for the fan wheel, whereby the quantity of cooling air, energy consumption and noise of the fan are reduced.



## CLAIMS

1. An electromotive drive, with at least one fan wheel (2) which can be driven by an electric motor (1),
  - wherein an electromagnetic slip coupling dependent on the motor speed is arranged between the motor shaft (3) and the freely rotatably mounted fan wheel,
  - wherein an electromagnetic speed limiting and governing device which limits the delivery of cooling air to the required quantity of cooling air is provided between the motor shaft (3) and the fan wheel (2),
  - wherein it is possible as from a predeterminable motor speed for the fan wheel speed to be reduced in relation to the motor speed in such a way that the driving-along effect of the slip coupling can be neutralized with increasing speed of the motor shaft until it is almost ineffective and increases again to the full driving-along effect as the motor speed drops,
  - wherein the fan wheel (2) is mounted freely rotatably on the motor casing (5) by means of a mounting (4, 4') and
  - wherein the motor shaft (3) bears permanent magnets (6) and the hub (7) of the fan wheel (2) has an electrically conductive part or the fan wheel is provided with permanent magnets and the motor shaft is provided with an electrically conductive part.

2. The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that the fan wheel (2) is mounted in a motor bearing plate of the motor casing (5).
3. The electromotive drive as claimed in claim 1 or 2, characterized in that the mounting (4, 4') of the fan wheel (2) is seated with a bearing outer race in a bearing receptacle (8) of the motor casing (5) or motor bearing plate and an annular formation (9) on the fan wheel hub (7) is supported against the rotating bearing inner race of the fan wheel bearing (4, 4').
4. The electromotive drive as claimed in claim 1, characterized in that the electrically conducting part of the fan wheel or of the motor shaft forming the electromagnetic slip coupling with the permanent magnets (6) of the motor shaft (3) or of the fan wheel (2) comprises a sleeve (10) of electrically conductive material, such as a copper sleeve.
5. The electromotive drive as claimed in one of claims 1 to 4, characterized in that the permanent magnets (6) and/or the sleeve (10) are arranged in an annular or segmentally annular manner on the hub (7) of the fan wheel (2) or on the motor shaft (3).

6. The electromotive drive as claimed in one of claims 1 to 5, characterized in that the fan wheel (2) has a hub (7) of nonmagnetic material, such as aluminum, or in that the fan wheel consists of plastic and a sleeve (10) of electrically conductive material is fitted into the fan wheel hub.
7. The electromotive drive as claimed in one of claims 1 to 6, characterized in that the parts of the electromagnetic slip coupling (6, 10) are arranged in coaxial or radial arrangement in relation to the motor shaft (3).
8. The electromotive drive as claimed in one of claims 1 to 7, characterized in that the motor shaft bears permanent magnets and segments are cut out in the shaft of the fan wheel, or in that the fan wheel is provided with permanent magnets and the motor shaft has segmental cutouts over its circumference in such a way that, in the interaction of the segmented fan wheel hub with the permanent magnets of the motor shaft, or in the interaction of the segmented motor shaft with the permanent magnets of the fan wheel, and dependent on the motor speed, the speed limiting and governing device is effective.

9. The electromotive drive as claimed in one of claims 1 to 7, characterized in that the center of the permanent magnets of one part of the slip coupling is axially offset in relation to the center of the other part of the slip coupling, forming a cage.
10. The electromotive drive as claimed in claim 9, characterized in that the mounting of the fan wheel in the motor casing or in the motor bearing plate comprises a single bearing.
11. The electromotive drive as claimed in one of claims 1 to 10, characterized in that one part of the slip coupling comprises one or more bar magnets fitted in bores of the motor shaft or in bores of the fan wheel.
12. The electromotive drive as claimed in one of claims 1 to 11, characterized in that at least one fan wheel (2) for encapsulated or enclosed-ventilated electric motors (1) for rail vehicles and rail-bound vehicles for suction or pressure ventilation is freely mounted and formed on at least one motor bearing plate (5).

13. The electromotive drive as claimed in one of claims 1 to 12, characterized in that the parts of the electromagnetic slip coupling (6, 10) are dimensioned such that the maximum breakdown torque or the highest driving-along effect between the motor shaft (3) and the fan wheel (2) is reached at a predetermined motor speed, which is sufficient to overcome the drop in pressure of the aerodynamic circuit.

14. The electromotive drive as claimed in one or more of claims 1 to 13, characterized in that it is intended for three-phase traction motors capable of being operated at high speeds.

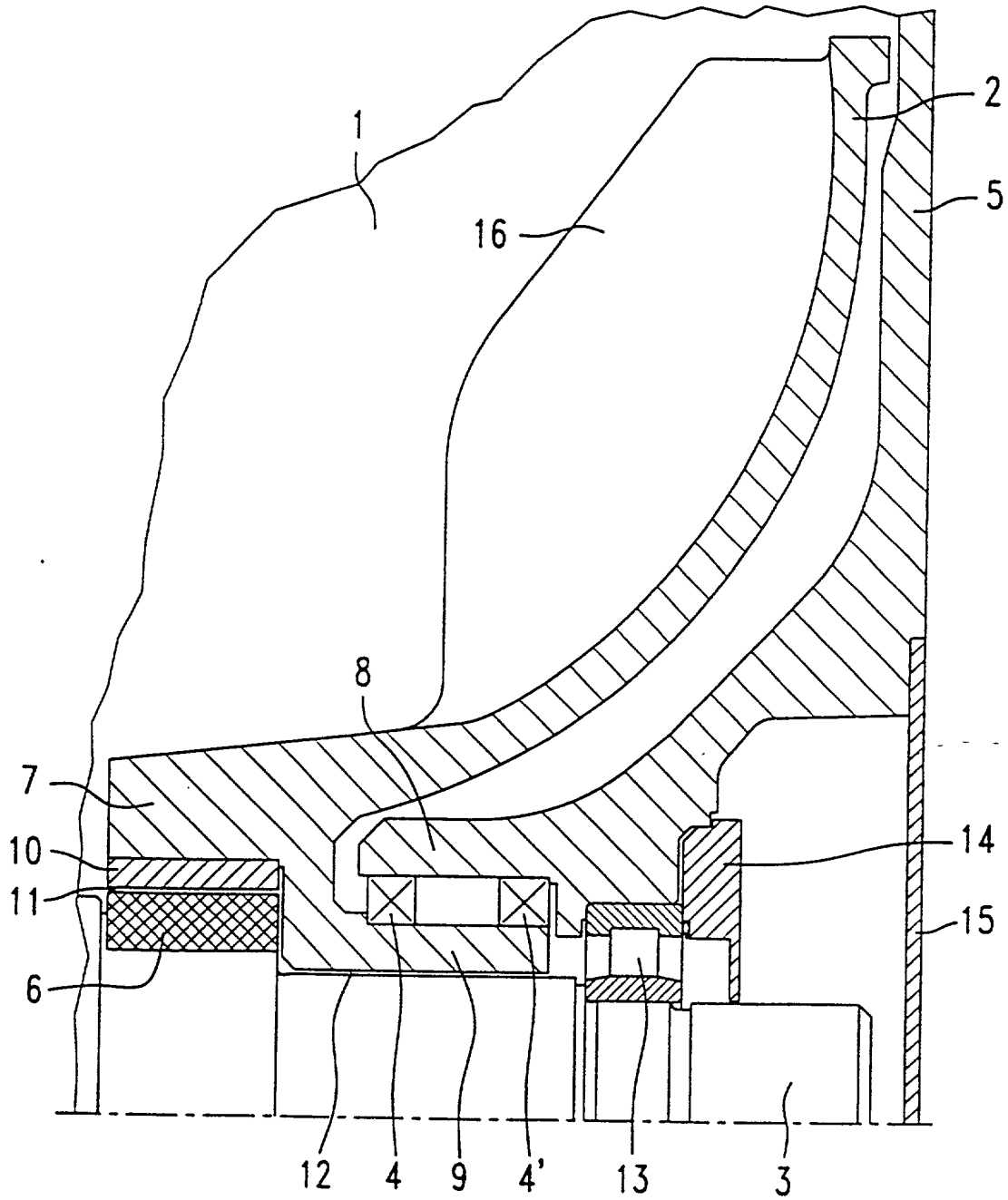
## ABSTRACT

### ELECTROMOTIVE DRIVE

The aim is to improve the cooling of a self-ventilated electric motor (1). To this end, an electromagnetic speed limiting and governing device is provided between the motor shaft (3) and the fan wheel (2), the fan wheel, which is driven via an electromagnetic slip coupling (6, 10) in accordance with the motor speed, being mounted freely rotatably on the motor casing or on the motor bearing plate (5).

Figure

1/1



1999/08502 Woll

Declaration and Power of Attorney for Patent Application  
Erklärung für Patentanmeldungen mit Vollmacht  
German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

daß mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

daß ich, nach bestem Wissen, der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

ELEKTROMOTORISCHER ANTRIEB

deren Beschreibung  
(zutreffendes ankreuzen)

- ☐ hier beigelegt ist.  
☒ wurde angemeldet am 14. Januar 2000  
unter der U.S.-Anmeldungs Nr. oder unter der Internationalen Anmeldenummer im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) PCT/EP00/00269 und am                      abgeändert (falls zutreffend).

Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzantrag, wie oben erwähnt, abgeändert wurde.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen an, die für die Prüfung der vorliegenden Anmeldung in Einklang mit Titel 37, Code of Federal Regulations, §1.56 von Belang sind.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäss Titel 35, US-Code, §119(a)-(d), bzw. §365(b) aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder Erfinderurkunden, oder §365(a) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche wenigstens ein Land ausser den Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und habe nachstehend durch ankreuzen sämtliche Auslandsanmeldungen für Patente oder Erfinderurkunden oder PCT internationale Anmeldungen angegeben, deren Anmeldetag dem der Anmeldung, für welche Priorität beansprucht wird, vorangeht.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

ELECTROMOTIVE DRIVE

the specification of which  
(check one)

- ☐ is attached hereto  
☒ was filed on 14 January 2000  
as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/EP00/00269, and was amended on                      (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119(a)-(d) or §365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

08502 Woll



Prior Foreign Applications  
(Frühere ausländische Anmeldungen)

Priority Claimed?  
Priorität beansprucht?

99 101 472.1  
(Number)  
(Nummer)

Europe  
(Country)  
(Land)

27/January/1999  
(Day/Month/Year Filed)  
(Tag/Monat/Jahr eingereicht)

☒ ☐  
Yes No  
Ja Nein

(Number)  
(Nummer)

(Country)  
(Land)

(Day/Month/Year Filed)  
(Tag/Monat/Jahr eingereicht)

☐ ☐  
Yes No  
Ja Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Titel 35, US-Code, §119(e), den Vorzug aller unten aufgeführten US-Hilfsanmeldungen

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §119(e) of any United States provisional application(s) below

(Application No. / Anmeldendr.)

(Filing Date / Anmeldedatum)

(Application No. / Anmeldendr.)

(Filing Date / Anmeldedatum)

Ich beanspruche hiermit gemäss Titel 35, US-Code, §120, den Vorzug aller unten aufgeführten US-Patentanmeldungen bzw. §365(c) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche die Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und erkenne, insofern der Gegenstand eines jeden früheren Anspruchs dieser Patentanmeldung, bzw. PCT internationalen Anmeldung in einer gemäß dem ersten Absatz von Titel 35, US-Code §112 vorgeschriebenen Art und Weise offenbart wurde, meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Titel 37, Code of Federal Regulations, §1.56 von Belang sind und im Zeitraum zwischen dem Anmeldedatum der früheren Patentanmeldung und dem nationalen oder im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentsystems (PCT) gültigen internationalen Anmeldedatum bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

(Appl. No.)  
(Anmeldendr.)

(Filing Date)  
(Anmeldedatum)

(Status)  
(patentiert, anhängig  
aufgegeben)

(Status)  
(patented, pending  
abandoned)

(Appl. No.)  
(Anmeldendr.)

(Filing Date)  
(Anmeldedatum)

(Status)  
(patentiert, anhängig  
aufgegeben)

(Status)  
(patented, pending  
abandoned)

Ich erkläre hiermit, daß alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss §. 1001, Titel 18 US-Code strafbar sind und mit Geldstrafe und/oder Gefängnis bestraft werden können, und daß derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Rechtswirksamkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under §1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

**VERTRETUNGSVOLLMACHT:** Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Vertreter mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem US-Patent- und Warenzeichenamt:

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

**HENRY M. FEIEREISEN**

Reg. No. 31,084

**URSULA B. DAY**

Reg. No. 47,296

Telefongespräche bitte richten an:  
(Name und Telefonnummer)

Direct telephone calls to:  
(Name and telephone number)

**HENRY M. FEIEREISEN**

(212) 244-5500

Postanschrift:

Send Correspondence to:



**020151**

PATEN 006111 MARK OFFICE

Voller Name des einzigen oder  
ursprünglichen Erfinders

Full name of first inventor

**KARL-FRIEDRICH DIENER**

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Wohnsitz

Gerolzhofen / Germany

Residence

Staatsangehörigkeit

Germany

Citizenship

Postanschrift

Riemenschneiderweg 25  
97447 Gerolzhofen  
Germany

Post Office Address

Voller Name des zweiten Erfinders

Full name of second inventor

**HERMANN-JOSEF CONRATHS**

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Wohnsitz

Schwabach / Germany

Residence

Staatsangehörigkeit

Germany

Citizenship

Postanschrift

Tannhäuserstrasse 7  
91126 Schwabach  
Germany

Post Office Address

Voller Name des dritten Erfinders

Full name of third inventor

WERNER HOPF

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Wohnsitz

Oberasbach / Germany DEX

Residence

Staatsangehörigkeit

Germany

Citizenship

Postanschrift

Farnstrasse 18  
90522 Oberasbach  
Germany

Post Office Address

Voller Name des vierten Erfinders

Full name of forth inventor

WOLFGANG LIENERT

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Wohnsitz

Nürnberg / Germany

Residence

Staatsangehörigkeit

Austria

Citizenship

Postanschrift

Rednitzstrasse 48  
90449 Nürnberg  
Germany

Post Office Address

Voller Name des fünften Erfinders

Full name of fifth inventor

EKKEHARD PITTIUS

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Wohnsitz

Roth / Germany DEX

Residence

Staatsangehörigkeit

Germany

Citizenship

Postanschrift

Nordring 20  
91154 Roth  
Germany

Post Office Address

1999/08502 Woll

Declaration and Power of Attorney for Patent Application  
Erklärung für Patentanmeldungen mit Vollmacht  
German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit  
an Eides Statt:

daß mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine  
Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach  
meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

daß ich, nach bestem Wissen, der ursprüngliche, erste  
und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name  
angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und  
Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen  
aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser  
Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt  
wird für die Erfindung mit dem Titel:

**ELEKTROMOTORISCHER ANTRIEB**

deren Beschreibung  
(zutreffendes ankreuzen)

- ☐ hier beigefügt ist.  
☒ wurde angemeldet am 14. Januar 2000  
unter der U.S.-Anmeldungs Nr. oder unter der  
Internationalen Anmeldenummer im Rahmen des  
Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem  
Gebiet des Patentwesens (PCT)  
PCT/EP00/00269 und am  
\_\_\_\_\_ abgeändert (falls  
zutreffend).

Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der obigen  
Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche  
durchgesehen und verstanden habe, die eventuell  
auch einen Zusatzantrag, wie oben erwähnt,  
abgeändert wurde.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung  
irgendwelcher Informationen an, die für die Prüfung  
der vorliegenden Anmeldung in Einklang mit Titel 37,  
Code of Federal Regulations, §1.56 von Belang sind.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile  
gemäss Titel 35, US-Code, §119(a)-(d), bzw. §365(b)  
aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für  
ein Patent oder Erfinderurkunden, oder §365(a) aller  
PCT internationalen Anmeldungen, welche wenigstens  
ein Land ausser den Vereinigten Staaten von Amerika  
benennen, und habe nachstehend durch ankreuzen  
sämtliche Auslandsanmeldungen für Patente oder  
Erfinderurkunden oder PCT internationale  
Anmeldungen angegeben, deren Anmeldetag dem der  
Anmeldung, für welche Priorität beansprucht wird,  
vorangeht.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are  
stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if  
only one name is listed below) or an original, first and  
joint inventor (if plural names are listed below) of the  
subject matter which is claimed and for which a patent  
is sought on the invention entitled:

**ELECTROMOTIVE DRIVE**

the specification of which  
(check one)

- ☐ Is attached hereto  
☒ was filed on 14 January 2000  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number  
PCT/EP00/00269, and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the  
contents of the above-identified specification, including  
the claims, as amended by any amendment referred to  
above.

I acknowledge the duty to disclose information which is  
material to the examination of this application in  
accordance with Title 37, Code of Federal Regulations,  
§1.56.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35,  
United States Code, §119(a)-(d) or §365(b) of any  
foreign application(s) for patent or inventor's certificate,  
or §365(a) of any PCT International application which  
designated at least one country other than the United  
States, listed below and have also identified below, by  
checking the box, any foreign application for patent or  
inventor's certificate, or PCT International application  
having a filing date before that of the application on  
which priority is claimed.

09890195-030601

Prior Foreign Applications  
(Frühere ausländische Anmeldungen)

Priority Claimed?  
Priorität beansprucht?

99 101 472.1      Europa      27/January/1999  
(Number)      (Country)      (Day/Month/Year Filed)  
(Nummer)      (Land)      (Tag/Monat/Jahr eingereicht)

☒      ☐  
Yes      No  
Ja      Nein

\_\_\_\_\_  
(Number)      (Country)      (Day/Month/Year Filed)  
(Nummer)      (Land)      (Tag/Monat/Jahr eingereicht)

☐      ☐  
Yes      No  
Ja      Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Titel 35, US-Code, §119(e), den Vorzug aller unten aufgeführten US-Hilfsanmeldungen

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §119(e) of any United States provisional application(s) below

\_\_\_\_\_  
(Application No. / Anmeldendr.)

\_\_\_\_\_  
(Filing Date / Anmeldedatum)

\_\_\_\_\_  
(Application No. / Anmeldendr.)

\_\_\_\_\_  
(Filing Date / Anmeldedatum)

Ich beanspruche hiermit gemäss Titel 35, US-Code, §120, den Vorzug aller unten aufgeführten US-Patentanmeldungen bzw. §365(c) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche die Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und erkenne, insofern der Gegenstand eines jeden früheren Anspruchs dieser Patentanmeldung, bzw. PCT internationalen Anmeldung in einer gemäß dem ersten Absatz von Titel 35, US-Code §112 vorgeschriebenen Art und Weise offenbart wurde, meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Titel 37, Code of Federal Regulations, §1.56 von Belang sind und im Zeitraum zwischen dem Anmeldedatum der früheren Patentanmeldung und dem nationalen oder im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentsystems (PCT) gültigen internationalen Anmeldedatum bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

\_\_\_\_\_  
(Appl. No.)  
(Anmeldendr.)

\_\_\_\_\_  
(Filing Date)  
(Anmeldedatum)

\_\_\_\_\_  
(Status)  
(patentiert, anhängig  
aufgegeben)

\_\_\_\_\_  
(Status)  
(patented, pending  
abandoned)

\_\_\_\_\_  
(Appl. No.)  
(Anmeldendr.)

\_\_\_\_\_  
(Filing Date)  
(Anmeldedatum)

\_\_\_\_\_  
(Status)  
(patentiert, anhängig  
aufgegeben)

\_\_\_\_\_  
(Status)  
(patented, pending  
abandoned)

Ich erkläre hiermit, daß alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss §. 1001, Titel 18 US-Code strafbar sind und mit Geldstrafe und/oder Gefängnis bestraft werden können, und daß derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Rechtswirksamkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under §1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Vertreter mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem US-Patent-und Warenzeichenamt:

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

HENRY M. FEIEREISEN  
Reg. No. 31,084

URSULA B. DAY  
Reg. No. 47,296

Telefongespräche bitte richten an:  
(Name und Telefonnummer)

Direct telephone calls to:  
(Name and telephone number)

HENRY M. FEIEREISEN  
(212) 244-5500

Postanschrift:

Send Correspondence to:



020151

PATENT 006111 MARK OFFICE

Voller Name des einzigen oder  
ursprünglichen Erfinders

Full name of first inventor

KARL-FRIEDRICH DIENER

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Karl-Friedrich Diener

X 02.08.2001 X

Wohnsitz

Gerolzhofen / Germany

DEX

Residence

Staatsangehörigkeit

Germany

Citizenship

Postanschrift

Riemenschneiderweg 25  
97447 Gerolzhofen  
Germany

Post Office Address

Voller Name des zweiten Erfinders

Full name of second inventor

HERMANN-JOSEF CONRATHS

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Hermann Josef Conraths

X 06.07.2001 X

Wohnsitz

Schwabach / Germany

Residence

Staatsangehörigkeit

Germany

Citizenship

Postanschrift

Tannhäuserstrasse 7  
91126 Schwabach  
Germany

Post Office Address

Voller Name des dritten Erfinders

Full name of third inventor

WERNER HOPF

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Wohnsitz

Oberasbach / Germany

Residence

Staatsangehörigkeit

Germany

Citizenship

Postanschrift

Farnstrasse 18  
90522 Oberasbach  
Germany

Post Office Address

Voller Name des vierten Erfinders

Full name of forth inventor

WOLFGANG LIENERT

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Wohnsitz

Nürnberg / Germany

DEX

Residence

Staatsangehörigkeit

Austria

Citizenship

Postanschrift

Rednitzstrasse 48  
90449 Nürnberg  
Germany

Post Office Address

Voller Name des fünften Erfinders

Full name of fifth inventor

EKKEHARD PITTIUS

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Wohnsitz

Roth / Germany

DEX

Residence

Staatsangehörigkeit

Germany

Citizenship

Postanschrift

Nordring 20  
91154 Roth  
Germany

Post Office Address

09890195 080601

400

Voller Name des sechsten Erfinders

Full name of sixth inventor

*600*  
PETER SEITZ

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

*Peter Seitz**July, 17th, 2001**/*

Wohnsitz

Pommelsbrunn / Germany *DEX*

Residence

Staatsangehörigkeit

Germany

Citizenship

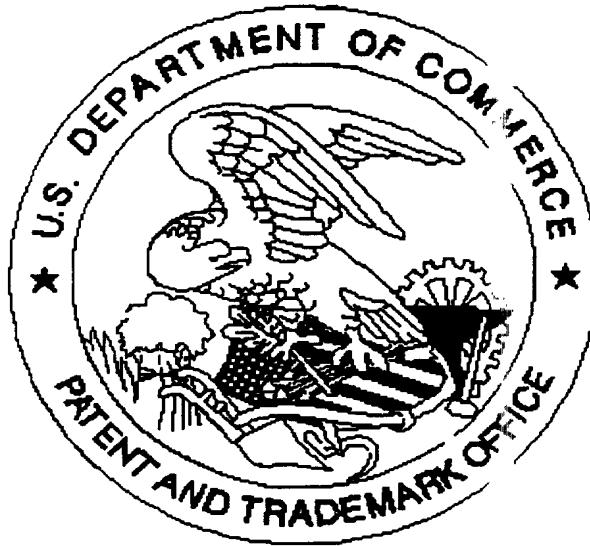
Postanschrift

Eschenbach 410  
91224 Pommelsbrunn  
Germany

Post Office Address



United States Patent & Trademark Office  
Office of Initial Patent Examination -- Scanning Division



Application deficiencies found during scanning:

☒ Page(s) 5075 of Declaration \_\_\_\_\_ were not present  
for scanning. (Document title)

☐ Page(s) \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ were not present  
for scanning. (Document title)

☐ *Scanned copy is best available.*

SCANNED, # 2